

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

TAI PING CARPETS INTERNATIONAL LIMITED

太平地氈國際有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：146)



截至二零一一年十二月三十一日止年度 業績公佈

太平地氈國際有限公司(「本公司」)董事宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一一年十二月三十一日止年度之綜合業績，連同二零一零年同期之比較數字如下：

綜合收益表

截至十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
收益	3	1,250,109	1,221,548
銷售成本	5	(645,053)	(625,133)
毛利		605,056	596,415
分銷成本	5	(107,219)	(102,562)
行政開支	5	(562,186)	(498,179)
無形資產減值		-	(15,533)
共同控制實體權益減值	5	(51,007)	-
泰國洪災產生之相關損失	6	(114,967)	-
其他收益／(虧損)－淨額	4	3,794	(845)
經營虧損		(226,529)	(20,704)
融資收入		410	197
融資成本		(81)	(374)
融資收入／(成本)－淨額		329	(177)
應佔溢利／(虧損)：			
一家聯營公司		1,234	(1,335)
共同控制實體		19,838	33,313
除所得稅前(虧損)／溢利		(205,128)	11,097
所得稅抵免／(開支)	7	29,661	(22,905)
年內虧損		(175,467)	(11,808)
應佔(虧損)／溢利：			
本公司擁有人		(178,143)	(13,063)
非控股權益		2,676	1,255
		(175,467)	(11,808)
年內本公司擁有人應佔之每股虧損 (以每股港幣仙列示)			
基本	8	(83.96)	(6.16)

* 中文名稱僅供識別

綜合全面收益表

截至十二月三十一日止年度

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
年內虧損	(175,467)	(11,808)
其他全面收入：		
貨幣換算差額	<u>8,897</u>	<u>49,326</u>
年內之全面收入總額	<u>(166,570)</u>	<u>37,518</u>
應佔：		
本公司擁有人	(170,739)	35,434
非控股權益	<u>4,169</u>	<u>2,084</u>
	<u>(166,570)</u>	<u>37,518</u>

綜合財務狀況表
於十二月三十一日

	附註	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
資產			
非流動資產			
土地使用權		3,516	5,359
物業、廠房及設備		243,935	278,886
在建工程		22,051	6,036
無形資產		30,588	25,661
於一家聯營公司之權益		18,723	17,489
於共同控制實體之權益		–	322,078
遞延所得稅資產		33,036	11,771
預付款		9,391	–
已抵押銀行存款		1,344	1,359
銀行存款		1,170	439
		<u>363,754</u>	<u>669,078</u>
流動資產			
存貨		195,893	192,535
貿易及其他應收款	9	205,109	232,754
衍生金融工具		1,022	1,109
應收一家聯營公司款項		356	403
應收共同控制實體款項		–	19,495
按公平值列入損益之金融資產		40,752	133,065
即期所得稅資產		4,137	–
已抵押銀行存款		–	1,988
現金及現金等值項目		125,501	86,697
		<u>572,770</u>	<u>668,046</u>
分類為持有待售之非流動資產	11	311,904	25,411
		<u>884,674</u>	<u>693,457</u>
總資產		<u><u>1,248,428</u></u>	<u><u>1,362,535</u></u>

綜合財務狀況表
於十二月三十一日

	附註	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
權益			
本公司擁有人應佔權益			
股本		21,219	21,219
儲備金		452,794	445,390
保留盈利：			
建議末期股息		19,097	19,097
其他		319,558	516,798
		<u>812,668</u>	<u>1,002,504</u>
非控股權益		48,516	45,018
		<u>861,184</u>	<u>1,047,522</u>
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		425	5,597
退休福利責任		20,009	18,281
其他長期負債		2,584	837
		<u>23,018</u>	<u>24,715</u>
流動負債			
銀行借貸－無抵押		866	5,989
貿易及其他應付款	10	346,674	256,137
應付股息		225	–
即期所得稅負債		1,485	13,698
其他長期負債－即期部分		1,267	1,028
衍生金融工具		263	–
應付非控股權益股東款項		13,446	13,446
		<u>364,226</u>	<u>290,298</u>
總負債		387,244	315,013
總權益及負債		1,248,428	1,362,535
流動資產淨額		208,544	377,748
總資產減流動負債		884,202	1,072,237

1. 編製基準

太平地氈國際有限公司之綜合財務報表乃按照香港財務申報準則(「香港財務申報準則」)編製。綜合財務報表按照歷史成本法編製，並就按公平值列入損益之金融資產(包括衍生工具)作出修訂。

編製符合香港財務申報準則之綜合財務報表須運用若干關鍵會計估計，而管理層於應用本集團會計政策時亦須作出判斷。

若干同期之比較數字經已重新分類，以與本年度之呈列方式相符一致。

2. 會計政策變動及披露

(a) 本集團採納之新訂及經修訂準則

本集團已就二零一一年一月一日開始之財政年度首次採納香港會計準則第24號(經修訂)「關連方披露」。該準則就政府相關實體與政府間之交易引進豁免遵守香港會計準則第24號之所有披露規定。採納該項經修訂準則，對本集團之業績及財務狀況概無重大影響。

(b) 已頒佈但於二零一一年一月一日開始之財政年度未生效及並無提早採納之新準則、修訂及詮釋

本集團並無提早採納下列與本集團相關之新訂及經修訂準則、修訂及詮釋。該等準則已頒佈但尚未生效：

香港會計準則第1號(修訂版)	財務報表之呈列 ³
香港會計準則第12號(修訂版)	遞延稅項：收回相關資產 ²
香港會計準則第19號(修訂版)	僱員福利 ⁴
香港會計準則第27號(經修訂)	獨立財務報表 ⁴
香港會計準則第28號(經修訂)	於聯營公司及合營企業之投資 ⁴
香港財務報告準則第7號(修訂版)	披露—金融資產轉讓 ¹
香港財務申報準則第9號	金融工具 ⁵
香港財務申報準則第10號	綜合財務報表 ⁴
香港財務申報準則第11號	共同安排 ⁴
香港財務申報準則第12號	披露於其他實體之權益 ⁴
香港財務申報準則第13號	公平值計量 ⁴

附註：

- 1 於二零一一年七月一日或之後開始之年度期間生效
- 2 於二零一二年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 3 於二零一二年七月一日或之後開始之年度期間生效
- 4 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效
- 5 於二零一五年一月一日或之後開始之年度期間生效

3. 收益及分部資料

管理層根據由董事會審閱用作評核業績及資源分配之報告釐定營運分部。管理層主要根據營運性質及客戶考慮有關業務。本集團目前分作四個主要業務分部：商業、住宅及精品店合約（「住宅及精品店合約」）、批發及其他（包括毛紗製造及貿易以及持有物業）。

商業分部為酒店以及機場、宴會廳、會議中心及其他大型公共場所等大型項目提供設計。住宅及精品店合約項目融入私人與公共場所交叉概念。批發為資源及產品開發分部，為住宅市場採購新型及創新產品。

董事會根據分部業績之計量評估營運分部之表現。分部業績不包括來自營運分部之非經常性開支（如因獨立非經常性事件導致之減值）之影響。此計量亦不包括衍生金融工具公平值變更之影響。

提交管理層之可呈報分部截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度之分部資料如下：

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	商業 港幣千元	住宅及 精品店合約 港幣千元	批發 港幣千元	地氈合計 港幣千元	其他 港幣千元	集團 港幣千元
來自外界客戶之收益	<u>754,996</u>	<u>456,037</u>	<u>5,649</u>	<u>1,216,682</u>	<u>33,427</u>	<u>1,250,109</u>
分部業績	(82,840)	71,131	(3,172)	(14,881)	21,538	6,657
未分配開支 ¹						(67,212)
共同控制實體權益減值	(49,182)	-	(1,825)	(51,007)	-	(51,007)
泰國洪災產生之相關損失	<u>(114,967)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(114,967)</u>	<u>-</u>	<u>(114,967)</u>
經營虧損						(226,529)
融資成本						(81)
融資收入						410
應佔溢利：						
一家聯營公司	1,234	-	-	1,234	-	1,234
共同控制實體	<u>19,838</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>19,838</u>	<u>-</u>	<u>19,838</u>
除所得稅前虧損						(205,128)
所得稅抵免						<u>29,661</u>
年內虧損						<u>(175,467)</u>
分部資產	666,294	178,293	5,106	849,693	67,752	917,445
於一家聯營公司之權益	18,723	-	-	18,723	-	18,723
應收一家聯營公司之款項	356	-	-	356	-	356
分類為持有待售之非流動資產	<u>311,904</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>311,904</u>	<u>-</u>	<u>311,904</u>
總資產						<u>1,248,428</u>
分部負債	<u>233,967</u>	<u>129,267</u>	<u>1,774</u>	<u>365,008</u>	<u>22,236</u>	<u>387,244</u>
資本開支	66,745	11,381	-	78,126	178	78,304
物業、廠房及設備折舊	51,188	6,995	-	58,183	1,956	60,139
土地使用權攤銷	2,098	-	-	2,098	-	2,098
無形資產攤銷	2,943	1,127	1,442	5,512	-	5,512
物業、廠房及設備減值	10,024	-	-	10,024	-	10,024
存貨減值／(減值撥回)	16,856	(3,060)	713	14,509	-	14,509
貿易及其他應收款(減值撥回)／減值	(831)	3,276	(325)	2,120	-	2,120
出售物業、廠房及設備之虧損	(633)	(89)	(266)	(988)	(19)	(1,007)
出售持有待售資產之收益	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5,904</u>	<u>5,904</u>

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	商業 港幣千元	住宅及 精品店合約 港幣千元	批發 港幣千元	地氈合計 港幣千元	其他 港幣千元	集團 港幣千元
來自外界客戶之收益	<u>806,513</u>	<u>361,382</u>	<u>19,123</u>	<u>1,187,018</u>	<u>34,530</u>	<u>1,221,548</u>
分部業績	26,037	50,012	(28,049)	48,000	(770)	47,230
未分配開支 ¹						(67,934)
經營虧損						(20,704)
融資成本						(374)
融資收入						197
應佔(虧損)/溢利：						
一家聯營公司	(1,335)	-	-	(1,335)	-	(1,335)
共同控制實體	33,208	-	105	33,313	-	<u>33,313</u>
除所得稅前溢利						11,097
所得稅開支						<u>(22,905)</u>
年內虧損						<u>(11,808)</u>
分部資產	762,779	189,706	7,039	959,524	43,546	1,003,070
於一家聯營公司之權益	17,489	-	-	17,489	-	17,489
應收一家聯營公司款項	403	-	-	403	-	403
於共同控制實體之權益	322,078	-	-	322,078	-	322,078
應收共同控制實體款項	19,495	-	-	19,495	-	<u>19,495</u>
總資產						<u>1,362,535</u>
分部負債	<u>229,760</u>	<u>60,078</u>	<u>13,047</u>	<u>302,885</u>	<u>12,128</u>	<u>315,013</u>
資本開支	42,108	7,842	6	49,956	-	49,956
物業、廠房及設備折舊	59,263	2,661	104	62,028	-	62,028
土地使用權攤銷	2,152	-	-	2,152	-	2,152
無形資產攤銷	4,051	39	2,324	6,414	-	6,414
無形資產減值	-	-	15,533	15,533	-	15,533
存貨減值	-	301	-	301	-	301
貿易及其他應收款減值撥回	(2,373)	(654)	(42)	(3,069)	-	(3,069)
出售物業、廠房及設備之收益	<u>400</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>400</u>	<u>361</u>	<u>761</u>

附註：

¹ 包括攤分有關環球營運、資訊科技、市場推廣及內部審計等項目之開支。

按地區劃分對收益作出之分析乃按銷售額目的地區進行。

按地區劃分對收益及非流動資產(金融工具、遞延所得稅資產及退休後福利成本除外)作出之分析乃按該等資產所處地區進行。

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	收益 港幣千元	非流動資產 港幣千元
亞洲		
香港	55,682	71,020
澳門	26,323	—
中國內地	30,667	356,278
泰國	229,895	139,030
新加坡	32,453	1,824
馬來西亞	5,208	—
日本	5,820	—
韓國	16,334	—
印度	30,017	1,049
中東	42,459	—
其他	23,292	308
大洋洲		
澳洲	63,553	—
其他	883	—
歐洲		
法國	67,066	14,729
德國	48,937	2,667
英國	56,951	758
意大利	14,897	—
瑞士	12,472	—
其他	17,085	—
美洲		
美國	402,043	54,881
阿根廷	24,468	78
加拿大	25,091	—
其他	15,498	—
非洲		
其他	3,015	—
	<u>1,250,019</u>	<u>642,622</u>

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	收益 港幣千元	非流動資產 港幣千元
亞洲		
香港	50,790	34,850
澳門	17,704	—
中國內地	25,430	358,340
泰國	252,437	186,542
新加坡	47,773	685
馬來西亞	12,542	—
日本	13,548	—
韓國	8,634	—
印度	23,122	1,446
中東	91,322	—
其他	4,992	—
大洋洲		
澳洲	74,852	—
其他	423	—
歐洲		
法國	66,038	12,597
德國	46,188	2,697
英國	39,809	1,361
意大利	7,379	—
瑞士	8,028	—
其他	8,185	—
美洲		
美國	383,128	58,652
阿根廷	31,799	137
其他	7,425	—
	<u>1,221,548</u>	<u>657,307</u>

截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度，並無單一外界客戶貢獻之收益佔本集團收益10%以上。

4. 其他收益／(虧損)－淨額

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
出售按公平值列入損益之金融資產之收益	1,645	1,128
出售物業、廠房及設備之(虧損)／收益	(1,011)	400
出售持有待售非流動資產之收益	5,904	–
出售投資物業收益	–	361
衍生金融工具公平值變更之(虧損)／收益	(1,338)	1,017
匯兌虧損淨額	(1,406)	(3,865)
其他	–	114
	<u>3,794</u>	<u>(845)</u>

5. 按性質劃分之開支

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
已用原材料及易耗品	332,028	340,782
無形資產攤銷	5,512	6,414
土地使用權攤銷	2,098	2,152
物業、廠房及設備折舊	60,139	62,028
僱員福利開支	510,285	488,692
經營租賃開支		
－土地及樓宇	33,433	25,582
－廠房及機器	2,727	490
存貨減值	14,509	301
貿易應收款減值	4,056	–
共同控制實體權益減值		
－解散一家共同控制實體	1,825	–
－出售共同控制實體權益(附註11)	49,182	–
撇銷壞賬	3,423	1,960
核數師酬金	5,057	3,481
上年度已確認減值撥回	(1,936)	(3,069)
產生租金收入之投資物業之直接經營開支	–	3,982
研究及開發成本	3,148	2,652
	<u>3,148</u>	<u>2,652</u>

6. 泰國洪災產生之相關損失

年內，泰國爆發嚴重洪災，令集團設在曼谷近郊巴吞他尼府之工廠於二零一一年十月十七日停產。是次洪災產生之相關損失如下：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
閒散員工應計之直接勞工成本	19,488	—
替換地氈成本	2,766	—
存貨減值	19,378	—
撇銷存貨	59,357	—
物業、廠房及設備減值	7,038	—
維修及保養	3,035	—
法律及專業費用	1,329	—
其他	2,576	—
	<u>114,967</u>	<u>—</u>

7. 所得稅抵免／(開支)

香港利得稅按年內的估計應課稅溢利以16.5% (二零一零年：16.5%) 稅率計算。海外溢利稅項則根據本年度估計應課稅溢利按本集團業務所在國家之現行稅率計算。

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
即期所得稅		
香港	(764)	(4,629)
海外	(1,006)	(18,227)
遞延所得稅抵免／(開支)	<u>31,431</u>	<u>(49)</u>
所得稅抵免／(開支)	<u>29,661</u>	<u>(22,905)</u>

分佔一家聯營公司之所得稅開支及分佔共同控制實體之所得稅開支分別約為港幣220,000元(二零一零年：約港幣180,000元)及約港幣10,341,000元(二零一零年：約港幣14,698,000元)。該等金額於應佔一家聯營公司及共同控制實體之(虧損)／溢利內列賬。

8. 每股虧損

每股基本虧損乃按本公司擁有人應佔虧損除以年內已發行普通股加權平均數計算。

	二零一一年	二零一零年
本公司擁有人應佔虧損(港幣千元)	<u>(178,143)</u>	<u>(13,063)</u>
已發行普通股加權平均數(千股)	<u>212,187</u>	<u>212,187</u>
每股基本虧損(港幣仙)	<u>(83.96)</u>	<u>(6.16)</u>

於二零一一年及二零一零年十二月三十一日，本集團並無擁有尚未行使之購股權，故並無呈列每股攤薄虧損。

9. 貿易及其他應收款

本集團

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
貿易應收款	159,177	203,822
減：貿易應收款減值撥備	<u>(15,362)</u>	<u>(13,801)</u>
貿易應收款－淨額	143,815	190,021
預付款	31,633	25,898
應收增值稅	10,536	6,320
租賃按金	4,247	2,611
其他應收款	<u>14,878</u>	<u>7,904</u>
	<u>205,109</u>	<u>232,754</u>

上述金額與彼等各自於二零一一年及二零一零年十二月三十一日之公平值相若。本集團提供之信貸期介乎0至90天，視乎客戶信用狀況及過往還款紀錄而定。於呈報日，貿易應收款按發票日期之賬齡分析如下：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
0至30天	79,237	141,941
31天至60天	22,832	20,776
61天至90天	6,999	10,018
91天至365天	25,993	15,385
365天以上	<u>8,754</u>	<u>1,901</u>
	<u>143,815</u>	<u>190,021</u>

已逾期但未減值之貿易應收款之賬齡分析如下：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
已逾期：		
逾期30天以下	30,755	44,653
逾期31天至60天	16,210	14,339
逾期61天至90天	3,549	7,798
91天至365天	30,929	11,291
逾期365天以上	18,212	1,600
	<u>99,655</u>	<u>79,681</u>

即期結餘乃與現有客戶有關，彼等大部分近期並無拖欠款項之紀錄。

於二零一一年十二月三十一日，約港幣99,655,000元(二零一零年：約港幣79,681,000元)之貿易應收款已逾期但未減值。有關結餘乃與多名客戶有關，彼等在本集團所保持的過往紀錄良好。根據過去經驗，管理層估計可全數收回賬面值。

本集團貿易應收款減值撥備之變動如下：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
於一月一日	13,801	19,670
貿易應收款減值	4,056	-
先前已確認減值撥回	(1,936)	(3,069)
撇銷未收之應收款	(559)	(2,800)
	<u>15,362</u>	<u>13,801</u>

10. 貿易及其他應付款

本集團

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
貿易應付款	56,139	65,667
預收按金	133,983	93,645
應計開支	96,487	67,032
其他應付款	60,065	29,793
	<u>346,674</u>	<u>256,137</u>

於呈報日，本集團貿易應付款按發票日期之賬齡分析如下：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
0至30天	48,382	56,302
31天至60天	4,996	7,606
61天至90天	1,512	642
90天以上	1,249	1,117
	<u>56,139</u>	<u>65,667</u>

11. 持有待售非流動資產

於二零一一年十一月十七日，本集團董事會批准接受一項不具約束力收購建議，出售其於三家共同控制實體(即威海山花華寶地氈有限公司、威海山花博美地氈有限公司及威海山花惠美地氈有限公司)之全部權益，建議代價為人民幣280,000,000元(約等於港幣341,600,000元)。於該等共同控制實體之權益已自其可收回金額(港幣311,904,000元)中撇銷港幣49,182,000元(主要為應付預扣稅及交易成本)。是筆款項自此列賬作持有待售非流動資產。

股息

年內本公司並無派付中期股息。董事會建議派發截至二零一一年十二月三十一日止年度之末期股息每股港幣9仙(二零一零年：港幣9仙)，總計港幣19,097,000元。待股東於即將舉行之本公司應屆股東週年大會上批准後，末期股息將派發予於二零一二年五月二十五日營業時間結束時名列本公司股東名冊內之股東。

主席報告書

二零一一年十月十七日，集團設在曼谷近郊巴吞他尼府之工廠遭遇洪災，浸水長達數周。所幸無人員傷亡，惟1300多名工廠職員之家園嚴重受損。

公司上下立即傾力幫忙洪災受災者，以減少對集團業務營運造成損害。全球危機管理小組作出特別安排，將訂單調配至本公司在中國工廠的生產設施，及安排在數周內透過在中國及東南亞特選的地氈公司採購，以履行現有訂單及繼續向客戶供應貨物。加之營運團隊迅速反應及工廠工人全力清污，儘管額外耗費巨額成本，但確保工廠於三月初能回復及接近洪災前之生產量。

Carpets Inter管理層於洪災後竭力確保所有員工均受到照顧及無受到傷害，其努力得到泰國勞工部認同，本集團深感榮幸。此外，本人感激廣大客戶在是次自然災害面前表現出的諒解及通融，給予本公司莫大支持。

洪災造成之損失包括原材料、存貨及設備，以及業務中斷，均嚴重影響集團之經營業績，其中對商業業務的影響尤甚，因其大部份產品於泰國生產。因根據現行會計準則，預計收到的保險賠贖未能計入二零一一年度的業績內，本集團遂於十二月份發出盈利警告。本集團已購買足夠保險，預計保險賠償可彌補本公司大部份應計損失。本集團希冀二零一二年內可解決大部份保險理賠事宜，惟最終解決可能會拖延至二零一三年。然而，幸虧本集團之現金儲備情況穩健，資產負債狀況強勁，加之銀行往來關係良好，集團業務能迅速從本次天災中恢復。

除蒙受洪災巨大影響外，商業業務年內仍績效斐然。酒店行業在去年下半年已開始全面復甦，今年勢頭不減，酒店價格及利潤率均有上升。二零一二年，訂單情況強勁，前景一片大好。

本集團住宅業務之絕大部份產品乃於中國南海之工廠製造，受洪災影響甚微。此業務乃集團業務中之高端、豪華及策略重心部份，其營業額再度取得兩位數之增長，現接近佔集團整體營業額之40%，而五年前則不到10%。經數年巨額投入後，其盈利能力按照集團之長期策略目標增長。美國業務首次取得突破。本集團在私人遊艇及飛機方面投入之努力錄得回報，銷售增幅超逾30%。本集團透過委聘環球飛機業務董事總經理，管理其環球飛機業務。本集團成功推出傅厚民作品系列，再次在中國打響太平品牌。本集團亦在核心發展市場—上海，新設銷售團隊。在巴黎，本集團新開一間旗艦陳列室，將令集團業務得到進一步拓展。

年內，在產量及對集團整體貢獻方面，本集團於中國之製造業務創下佳績。本集團熟練技工留用率有所增長，透過引進環保包裝染料及先進製造工藝，工廠營運效率亦得以提升。

本集團於二零一一年九月宣佈擬出售於威海市合資企業山花地氈之49%股權。儘管該等公司一直為集團創造收益，但集團認為持有該等公司股權不符合集團決意將業務重點放在優質品牌這一長期構想。本集團預期出售事項將於二零一二年上半年完成，儘管本集團會錄得賬面虧損，但此舉將盤活巨額資金可供日後投資集團自身之核心業務。

本集團於二零一一年十一月遷入位於葵涌之全球業務新總部，為員工改善工作環境，提供理想的環境以迎接客戶及國際設計界人士。

鑒於全球市況不斷好轉及本集團目前之訂單情況，二零一二年集團所有業務將會表現理想，惟歐洲經濟動盪或東亞政局不穩均會扭轉整體業務前景。

事實再次證明太平的員工是集團之重要資產，集團安然渡過難關，前景將表現更強勁。本人謹此代表董事會各成員對太平管理層及員工於艱難時刻之貢獻表示衷心感謝。本人亦感謝各董事於二零一一年內所提供之支持及意見。

在此，我要指出，梁國權先生因處理其他事務將於二零一二年五月退出董事會，而梁國輝先生則獲建議替任其董事職務。梁國輝先生一直憑其替任董事身份為董事會及執行委員會作出重大貢獻。本人謹此感謝梁國權先生於任內提出的所有寶貴意見，並欣然提述梁國權先生獲建議為梁國輝先生之替任董事。

管理層討論與分析

本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之綜合營業額約為港幣1,250,000,000元，較去年同期幾乎維持不變。然而，營業額受洪災沉重打擊，本集團於泰國之業務停產達數月之久。本集團預計，倘本公司未受客戶延遲及取消訂單影響，全球營業額應可增長約10%。

所有地區均受洪災不同程度之影響，惟亞洲最為慘重，泰國國內銷售及出口銷售因全國大部份地區被洪水淹沒而停滯。亞洲整體銷售下滑，美國銷售則增長10%，歐洲增長7%。

本集團之毛利率亦因洪災而下跌，年初價格調高，優化產品組合，使住宅及精品店合約增長速度超越商業合約，加上生產效率提高等多種因素，均有助抵銷部份洪災所導致之工廠工資增加、原材料價格上漲以及第三方生產費用提高。

經營開支增長11%。洪災損害開支高達港幣115,000,000元，已於二零一一年內全額計提撥備。加之洪災後銷量減少，本集團錄得經營虧損港幣227,000,000元。

分佔共同控制實體溢利(主要反映本集團於中國威海山花地氈製造業務之49%權益)約為港幣20,000,000元，較二零一零年下跌約港幣13,000,000元。本集團已宣佈出售與該合營夥伴之全部股權之意向，預期該項交易將於二零一二年上半年完成。

因此，本公司擁有人應佔虧損約為港幣178,000,000元，去年同期則為約港幣13,000,000元。

地氈業務

於二零一一年，地氈業務之營業額有所改善，乃因住宅業務再創卓越銷售業績(增長26%)並由商業銷售因受洪災影響下降6%所抵銷。

本集團於亞洲之經營實體佔集團營業額之最大份額，佔銷售之44%，美洲及歐洲與中東及非洲則分別佔34%及22%。

儘管策略性提價以及住宅及精品店合約銷售額增長速度加快，毛利率仍因年度原材料及工資通脹而減少0.5%。地氈業務之經營虧損增加港幣190,000,000元，當中包括固定資產減值及撇銷存銷等洪災相關開支。

美洲

經濟恢復跡象於二零一一年下半年初見端倪，現在勢頭不減，本集團所有美國業務部份之營業額均有增加。地氈營業額增長10%至約港幣418,000,000元。

住宅業務之增長受飛機業務帶動，飛機業務再度強勁發展，營業額增長13%。本集團新聘一美國董事總經理，以便更好地服務客戶，並在環球範圍內監督此核心業務。精心進行各類銷售活動後，毛利率得以改善，本集團不斷自競爭對手手中取得環球市場份額。此外，本集團取得龐巴迪公司之首選供應商合約。

住宅銷售增加至港幣176,000,000元。美國住宅業務一直以來首次取得收支平衡，數年來在銷售及支援員工、陳列室、產品系列、活動及推廣費用方面一直進行高端投資，旨在增加客戶層。

儘管泰國爆發洪災，使得年底時客戶延遲及取消訂單，美國商業業務之營業額仍增長15%，所佔市場份額增加，其中包括獲得休斯敦會議中心之大訂單，並增進與威斯汀酒店、喜來登酒店及威尼斯酒店等主要酒店客戶之業務往來關係。

美國高檔地氈及小地氈批發分銷商J.S.L. Carpet Corporation (「JSL」)乃於二零零八年被本集團收購，已於年內成功轉型為羊毛氈內部供應商。經營開支大幅縮減，管理全面整合。

亞洲

亞洲業務之營業額減少至約港幣540,000,000元，主要由於大型濱海灣項目於二零一零年落成，以及泰國Carpets Inter因洪災令銷量減少所致。因應洪災作出調整後，受澳門及中國南部之銷售帶動，香港基礎業務之銷售額十分強勁。

Carpets Inter之內銷、出口及汽車產品銷售在工廠及泰國大部份浸水後大幅削減，整體減少10%。工廠預期於二零一二年三月底可再度全面營運。

本集團日益發展之香港住宅業務年內再創佳績，在上海開設一個小型銷售團隊。儘管為日後發展中國市場業務作出投資令經營業務由收支平衡轉為小幅虧損，整體銷售仍增加至港幣21,000,000元。對中國住宅業務進行策略性公司投資，致該市場之訂單量及銷售額均大幅增長，並將繼續為本集團在亞洲的策略重心。

歐洲、中東及非洲

繼二零一零年憑藉數個一次性項目取得非常強勁之銷售業績後，歐洲業務之營業額增加至港幣259,000,000元，較去年同期增長7%。

由英國基德明斯特管理的歐洲商業業務，於年初經重組，與在巴黎管理的住宅業務合併成一個區域性銷售及分銷組織，處理住宅及商業產品線。設立一個實體銷售商業與住宅產品，此對本公司而言屬首創。

*La Manufacture Cogolin*乃於二零一零年被收購，已全部整合至歐洲業務，在人員、品牌資產及資本開支至恢復出售等方面獲得大量投資。公司發展進度正按計劃進行。

共同控制實體

三間中國共同控制實體於二零一一年之合併營業額約為港幣994,000,000元。本集團應佔除稅後開支及香港財務申報準則會計調整後之溢利約為港幣20,000,000元，較二零一零年同期減少39%。

本集團已於二零一一年十一月宣佈出售其於威海山花之股權之意向。是次出售事項預計按賬面值計算將產生出售虧損港幣49,000,000元，本集團已就此計提全額撥備。該項股權已重新分類為持有待售之非流動資產。

製造業務

本集團於南海之製造業務成功將產量及效率提升10%。工資持續實質性大幅增長，但仍較去年同期低。因薪酬、培訓、住宿及其他次級福利均得到改善，勞工短缺情況緩解，更多熟練操作工及員工選擇留用。

在泰國的營運團隊及工廠工人於二零一一年十月十七日洪水進廠後面臨極大挑戰，但經艱苦努力之後工廠能儘快恢復投產。工廠於二零一二年三月前即全面恢復營運。年內產量減少17%，但倘若沒有是次天災發生，產量必會顯著超逾二零一零年。

人力資源

本集團之僱員人數減少至3,130人，主要因二零一一年年底泰國工廠工人減少所致。隨著本集團災後恢復生產，及於泰國工廠重新投產後轉回內部生產，本集團預計僱員人數必會超過二零一零年水平。

本集團與以紐約及香港為基地之設計團隊穆氏集團合作開發全新的總部，並於二零一一年九月由麗晶中心遷至位於葵涌九龍貿易中心之租賃設施內。新空間提供更佳工作環境，並包括新的住宅及商業產品陳列室，全年可作客戶參觀、產品發佈及展示。

資訊技術

甲骨文系統在美國推行，可加快處理訂單，及提供更優質客戶服務。甲骨文金融系統已引進本集團大部份經營實體，並將於二零一二年在巴黎、香港及南海推行，並全線完成鋪設。

設計及市場營銷

於奢侈品市場，推出傅厚民系列產品在銷售及公關方面均取得積極成效。現正籌劃重新推出*La Manufacture Cogolin*，包括全新形象及網站。一間全新的Cogolin品牌陳列室將於二零一二年四月在巴黎開幕。此外，一間由比利時設計師Ramy Fischler設計之全新太平巴黎旗艦店正在進行中，計劃於二零一二年六月開業。

「The 1956 by Tai Ping」業務已按計劃成功為商業業務更名並重新推出，將此以酒店業務為重中之產品自豪華住宅及精品店合約線中提出已取得收益。

以互聯網為基礎之營銷活動，包括社會媒體，仍為策略性重點領域。太平及Edward Fields品牌之Facebook專頁已推出，太平之Twitter賬戶已開啟，提供與全球客戶及建築／設計界人士直接聯繫的新途徑。

非地氈業務

毛紗業務

Premier Yarn Dyers, Inc. (「PYD」)營運本集團於美國之染紗設施，因經濟不景氣及結構性產能過剩致使客戶選擇自行染紗而非外包，本年度形勢艱難。營業額下跌3%，經營業績收支平衡。隨著開支項目減少，預期業務會取得一定程度恢復，惟須視乎美國經濟情況而定。

其他業務

已於二零一一年九月完成按總代價約港幣31,000,000元向南聯地產控股有限公司之一家全資附屬公司出售香港麗晶中心26樓，錄得利潤港幣6,000,000元。

資產流動性及財政資源

本集團負責統籌集團整體之融資及現金管理活動，並且通常以內部產生之現金流動及透過各附屬公司所獲得之銀行信貸支持業務運作。

於二零一一年十二月三十一日，本集團之現金及銀行結餘總額約為港幣126,000,000元(二零一零年：約港幣87,000,000元)。

於二零一一年十二月三十一日，本集團亦持有按公平值列入損益之金融資產約港幣41,000,000元(二零一零年：約港幣133,000,000元)。

購買、出售或贖回本公司股份

本公司於年內並無贖回其任何股份。本公司及其任何附屬公司於年內亦概無購買或出售任何本公司股份。

企業管治

董事會及管理層致力實行優良之企業管治以維護股東之利益。本公司之企業管治常規乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載之《企業管治常規守則》(「《守則》」)而明文編錄。截至二零一一年十二月三十一日止整個年度，本公司一直採納《守則》之原則並且遵從《守則》所載列之守則條文。

財政報告及內部監控

董事會負責維持有效內部監控系統及檢討其效益。本集團之內部監控系統旨在推動經營效益及效率、保障資產不會於無授權下使用及處置、確保妥善保存會計記錄以及綜合財務報表之真確及公平性，並確保遵守有關法例及規例。然而，聯營公司及共同控制實體不一定會完全跟隨本集團的內部監控系統。本集團並無參與聯營公司及共同控制實體之日常營運決策或在其業務經營擔當積極角色，只會就其年度財務業績執行審核或若干審閱程序。重大商業決定及難題，包括關鍵政策、資本開支、法規及融資事宜，則會在定期董事會會議上提出並審議。此等常規可就無重大錯誤陳述或損失提供合理但非絕對的保證，並控制但非完全消除業務活動相關的風險。

獨立內部審核職能書列明職權範圍，其向審核委員會直接匯報。內部審核部門按內部審核計劃以及按審核委員會及高級管理層之特定要求檢閱本集團內部監控系統的效益。年度內部審核計劃乃按本集團各業務及營運風險之評估而制定，並經審核委員會批准。審核委員會定期檢閱內部審核部門就本集團內部監控系統的效益作出之發現及意見，並每年向董事會報告有關檢閱之主要發現。

審核委員會

審核委員會之職權範圍書符合《守則》條文C.3.3，已於二零零五年九月二十三日之董事會會議上獲採納，並於二零一二年三月二十九日之董事會會議上作出修訂。

職權範圍書列明，審核委員會之職責包括監督本公司與外聘核數師之關係(包括向董事會推薦外聘核數師之任命、核數師之重新任命及免職、批准核數費用及審閱核數範圍)、審閱本集團之財政資料、監督本集團之財政匯報系統及內部監控。

於回顧年內，審核委員會與管理層及外聘核數師舉行了三次會議，以審閱將交予董事會作考慮及批准之中期及年終報告、審閱外聘核數師及內部核數師之每年核數計劃及範圍、以及討論與核數相關之事宜，包括內部監控及財政報告。

暫停辦理股東登記

為確定股東出席應屆股東週年大會並於會上投票之權利，本公司的過戶冊及股東名冊將於二零一二年五月十五日至二零一二年五月十七日(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續，期間概不會辦理任何股份過戶登記。為確保有權出席股東週年大會並於會上投票，所有股份過戶文件連同有關股票，須於二零一二年五月十四日下午四時三十分前送達本公司在香港之股份過戶登記分處及註冊辦事處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心46樓。

為確定收取截至二零一一年十二月三十一日止年度擬派末期股息之權利，本公司的過戶冊及股東名冊將於二零一二年五月二十三日至二零一二年五月二十五日(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續，期間概不會辦理任何股份過戶登記。為確保股東有權收取將於股東週年大會批准之末期股息分派，所有股份過戶文件連同相關股票，須於二零一二年五月二十二日下午四時三十分前送達本公司在香港之股份過戶登記分處及註冊辦事處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心46樓。

承董事會命

主席

高富華

行政總裁

金佰利

香港，二零一二年三月三十日

於本公佈日期，本公司董事包括：主席兼非執行董事－高富華先生；行政總裁兼執行董事－金佰利先生；獨立非執行董事－馮葉儀皓女士、李國星先生、薛樂德先生、榮智權先生；非執行董事－貝思賢先生、梁國權先生、唐子樑先生、應侯榮先生；替任董事－梁國輝先生(梁國權先生之替任董事)。

載有上市規則所規定資料之二零一一年年報將於適當時候於香港聯合交易所有限公司網站(<http://www.hkex.com.hk>)刊登。